

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č. 1087-3971/2020/Tit/371750216/Z3

Nitra 07. 02. 2020



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia (ďalej len „ust.“) § 9 ods. 1 písm. c) a ust. § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe písomného vyhotovenia žiadosti č. S/TS/HSE/134/11/2019 zo dňa 26. 11. 2019 prevádzkovateľa **Heineken Slovensko, a.s., Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo, IČO: 36 528 391** (ďalej len „prevádzkovateľ“), doručenej Inšpekcii dňa 31. 10. 2019 vo veci zmeny č. Z3 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu konania vykonaného podľa ust. § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ, podľa ust. § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**m e n í   a   d o p l ň a   i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

vydané rozhodnutím č. 2351-37583/2018/Tit/371750216 zo dňa 09. 11. 2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28. 11. 2018 v znení neskorších zmien a doplnení:  
č.j. 5624-22881/2018/Tit/371750216/Z1 zo dňa 21. 06. 2019

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Čistiareň odpadových vôd“**  
Lokalita Sesíleš 9505, 947 01 Hurbanovo, okres Komárno

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ pod bodom:

**6.11. Nezávisle prevádzkované čistenie odpadových vôd, na ktoré sa nevzťahujú osobitné predpisy a ktoré sa vypúšťajú z prevádzky, na ktoré sa vzťahuje tento zákon**

pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno: **Heineken Slovensko, a.s.**  
Sídlo: Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo  
IČO: 36 528 391

nasledovne:

1. V integrovanom povolení v časti I. Inšpekcia súčasne v integrovanom povoľovaní podľa ust. § 3 zákona o IPKZ, sa za odsek c) *vsádza nový odsek d)* v znení :

**„d) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa ust. § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší – **udeľuje súhlas na vydanie Súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení** (pre zdroj znečisťovania ovzdušia: **Čistiareň odpadových vôd**, ev. č. STPP\_TOO\_01/2019, vypracovaný Ing. Valéria Kullová, dňa 28. 11. 2019).“

2. V povolení v časti **III. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania 5. Technicko-prevádzkové podmienky** sa za bod 5.3 *vsádza nový bod 5.4* s nasledovným znením:

„5.4 Prevádzkovateľ v lehote do **1 mesiaca** odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia č. 1087-3971/2020/Tit/371750216/Z3 zo dňa 07.02. 2020 predloží Okresnému úradu Komárno, štátnej správe ochrany ovzdušia Inšpekciou schválený STPPaTOO.“

3. V povolení v časti **III. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 9. Podávanie správ** sa *bod 9.8. ruší a nahrádza* nasledovným znením:

„9.8. Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení v súlade so zákonom Národnej Rady SR č. 205/2004 Z. z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do **28. februára** do Národného registra znečisťovania. Údaje sa oznamujú Slovenskému hydrometeorologickému ústavu v Bratislave na tlačivách v elektronickej podobe. Tieto údaje je prevádzkovateľ povinný uchovávať najmenej päť rokov.“

4. V povolení v časti **F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**, sa *body 4 a 5 rušia a nahrádzajú* nasledovným znením:

„4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiac, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné

raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné a dvojplášťové vizuálne nekontrolovateľné s trvalou indikáciou medziplášťového priestoru, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijme opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.

5. Prevádzkovateľ je povinný vykonať:

a) skúšky tesnosti (nádrží, rozvodov, produktovodov)

- pred ich uvedením do prevádzky
- nádrží rozvodov, produktovodov, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, **každých 10 rokov** od vykonania prvej úspešnej skúšky s výnimkou zariadení s trvalou indikáciou úniku znečisťujúcich látok
- nádrží vizuálne kontrolovateľných a nádrží dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s nepretržitou indikáciou medziplášťového priestoru **každých 20 rokov** od vykonania prvej skúšky
- po ich rekonštrukcii alebo oprave,
- pred uvedením do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok

b) skúšky tesnosti záchytných vaní a havarijných nádrží

- pred ich uvedením do prevádzky,
- po ich rekonštrukcii alebo oprave,
- pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok.“

5. V povolení v časti **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 2. Opis prevádzky, Ovzdušie** sa vkladá veta:

„Na prečerpávacej stanici odpadových vôd bol osadený malý zdroj znečisťovania ovzdušia Dieselaagregátor Caterpillar DE 88 open.“

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 2351-37583/2018/Tit/371750216 zo dňa 09. 11. 2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28. 11. 2018, vydaného pre prevádzku „Čistiareň odpadových vôd“ a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú n e z m e n e n é.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa ust. § 9 ods. 1 písm. c) a ust. § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe žiadosti č. S/TS/HSE/134/11/2019 zo dňa 26. 11. 2019 prevádzkovateľa **Heineken Slovensko, a.s., Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo, IČO: 36 528 391**, doručenej Inšpekcii dňa 31. 10. 2019 vo veci zmeny č. Z3 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu udelenia súhlasu na vydanie STPPaTOO a konania vykonaného podľa ust. § § 3 ods. 3 písm. a) bod 4., podľa ust. § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení integrované povolenie pre prevádzku „Čistiareň odpadových vôd“.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších

predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii STPPaTOO.

Správne konanie začalo dňom doručenia žiadosti Inšpekcii. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť nie je úplná a vyzvala prevádzkovateľa listom č. 9753-43256/2019/Tit/371750216/Z3 zo dňa 20. 11. 2019 na odstránenie nedostatkov podania a súčasne rozhodnutím č. 9753-43258/2019/Tit/371750216/Z3 zo dňa 20.11.2019 konanie prerušila. Prevádzkovateľ podanie doplnil v dňoch 16. 12. 2019.

Následne Inšpekcia podľa ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 9753-48135/2019/Tit/371750216/Z3 zo dňa 19.12. 2019 prevádzkovateľa, účastníka konania a dotknutý orgán o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila 30-dňovú lehotu na uplatnenie svojich pripomienok a námietok.

Vzhľadom k tomu, že nešlo o konanie uvedené v ust. § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať ust. § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa ust. § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

**Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa ust. § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:**

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa ust. § 7 zákona o IPKZ,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej na 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa ust. § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej na 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní podľa ust. § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa ust. § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- od ústneho pojednávania podľa ust. § 15 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa ust. § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiada o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali a ani nenastal žiaden z prípadov uvedených v predchádzajúcej vete, Inšpekcia v súlade s ust. § 11 ods. 10 písm. e) zákona o IPKZ upustila od ústneho pojednávania.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu. V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V určenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie neboli na Inšpekciu doručené žiadne stanoviská od dotknutých orgánov alebo účastníkov konania.

Inšpekcia uvedenou zmenou udelila súhlas na vydanie Súboru TPP a TOO. Zároveň Inšpekcia určila prevádzkovateľovi v časti II. A.5.4 povinnosť do jedného mesiaca odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia predložiť Inšpekciou schválený STPPaTOO na Okresný úrad Komárno, štátnej správe ochrany ovzdušia. Inšpekcia tiež upravila podmienku ohľadom nahlasovania údajov do Národného registra znečisťovania podľa platnej legislatívy. Do povolenia bol doplnený opis Dieselagregátu a boli upravené podmienky v časti F. integrovaného povolenia podľa vyhlášky č. 200/2018 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.

Zmena činnosti nie je uvedená v prílohe č. 8 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a posudzovanie vplyvov zmeny činnosti na životné prostredie nie je súčasťou tejto zmeny integrovaného povolenia.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrenia dotknutého orgánu a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa ustanovení § 53 a § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Katarína Pillajová  
vedúca stáleho pracoviska

### **Doručuje sa:**

#### **Účastníkom konania:**

1. Heineken Slovensko, a.s., Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo
2. Heineken Slovensko Sladovne, a.s., Novozámocká 2, 947 01 Hurbanovo
3. Mesto Hurbanovo, Mestský úrad, Komárňanská 91, 947 01 Hurbanovo

#### **Dotknutým orgánom a organizáciám:**

4. Okresný úrad Komárno, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Nám. Gen. Klapku 7, 945 01 Komárno – štátna správa ochrany ovzdušia